



Commissione Teologica Internazionale

- **[Elenco dei documenti della Commissione Teologica Internazionale \(in ordine cronologico\)](#)**
 - **[Documenti](#)**
 - **[Edizioni](#)**
-

Elenco dei documenti della Commissione Teologica Internazionale (lista completa in ordine cronologico)

1. Riflessioni su finalità e metodi della Commissione (1969)
 2. Il sacerdozio cattolico (1970)
 3. L'unità della fede e il pluralismo teologico (1972)
 4. L'apostolicità della Chiesa e la successione apostolica (1973)
 5. La morale cristiana e le sue norme (1974): tesi di Schürmann e von Balthasar
 6. Magistero e teologia (1975)
 7. Promozione umana e salvezza cristiana (1976)
 8. La dottrina cattolica sul sacramento del matrimonio (1977): proposizioni della CTI; 16 tesi cristologiche di Martelet
 9. Alcune questioni riguardanti la cristologia (1979)
 10. Teologia, cristologia, antropologia (1981)
 11. La riconciliazione e la penitenza (1982)
 12. Dignità e diritti della persona umana (1983)
 13. Temi scelti di ecclesiologia (1985)
 14. La coscienza che Gesù aveva di se stesso e della sua missione (1985)
 15. Fede e inculturazione (1988)
 16. L'interpretazione dei dogmi (1989)
 17. Alcune questioni attuali di escatologia (1992)
 18. Alcune questioni sulla teologia della Redenzione (1995)
 19. Il Cristianesimo e le religioni (1997)
 20. Memoria e riconciliazione: La Chiesa e le colpe del passato (2000)
 21. Diaconato. Evoluzione e prospettive (2002)
 22. Comunione e servizio. La persona umana creata ad immagine di Dio (2004)
 23. La speranza della salvezza per i bambini che muoiono senza Battesimo (2007)
 24. Alla ricerca di un'etica universale: nuovo sguardo sulla legge naturale (2009)
 25. Teologia oggi. Prospettive, principi e criteri (2012)
 26. Dio Trinità, unità degli uomini. Il monoteismo cristiano contro la violenza (2014)
 27. *Sensus fidei* nella vita della Chiesa (2014)
 28. La sinodalità nella vita e nella missione della Chiesa (2018)
-

Vengono di seguito riportati, in ordine decrescente, i documenti pubblicati dalla Commissione Teologica Internazionale, con varie versioni linguistiche. Per ogni documento è indicato il titolo e l'anno di pubblicazione.

- **La sinodalità nella vita e nella missione della Chiesa (2 marzo 2018)**
[Inglese, Italiano, Spagnolo]
- **Sensus fidei nella vita della Chiesa (2014)**
[Francese, Inglese, Italiano, Neerlandese, Portoghese, Russo, Spagnolo, Tedesco, Ungherese]
- **Dio Trinità, unità degli uomini. Il monoteismo cristiano contro la violenza (2014)**
[Cinese, Francese, Inglese, Italiano, Polacco, Portoghese, Russo, Spagnolo, Tedesco, Ungherese]
- **Teologia oggi. Prospettive, principi e criteri (2012)**
[Ceco, Cinese semplificato, Cinese tradizionale, Coreano, Francese, Inglese, Italiano, Lituano, Neerlandese, Polacco, Portoghese, Russo, Spagnolo, Tedesco, Ungherese]
- **Alla ricerca di un'etica universale: nuovo sguardo sulla legge naturale (2009)**
[Ceco, Francese, Inglese, Italiano, Lituano, Polacco, Portoghese, Russo, Spagnolo, Tedesco, Ungherese]
- **La speranza della salvezza per i bambini che muoiono senza Battesimo (2007)**
[Coreano, Croato, Francese, Inglese, Italiano, Polacco, Portoghese, Russo, Spagnolo, Tedesco, Ungherese]
- **Comunione e servizio: La persona umana creata a immagine di Dio (2004)**
[Coreano, Francese, Inglese, Italiano, Lituano, Portoghese, Russo, Spagnolo, Tedesco, Ungherese]
- **Il Diaconato. Evoluzione e prospettive (2002)**
[Francese, Inglese, Italiano, Polacco, Portoghese, Russo, Spagnolo, Tedesco, Ungherese]
- **Memoria e riconciliazione: la Chiesa e le colpe del passato (2000)**
[Ceco, Coreano, Francese, Inglese, Italiano, Lituano, Polacco, Portoghese, Russo, Spagnolo, Tedesco, Ungherese]
- **Il Cristianesimo e le religioni (1997)**
[Croato, Francese, Inglese, Italiano, Neerlandese, Polacco, Portoghese, Russo, Spagnolo, Tedesco, Ungherese]
- **Alcune questioni sulla teologia della Redenzione (1995)**
[Francese, Inglese, Italiano, Neerlandese, Polacco, Portoghese, Russo, Spagnolo, Tedesco, Ungherese]
- **Alcune questioni attuali di escatologia (1990)**
[Francese, Inglese, Italiano, Polacco, Russo, Spagnolo, Tedesco, Ungherese]
- **L'interpretazione dei dogmi (1989)**
[Francese, Inglese, Italiano, Neerlandese, Polacco, Russo, Spagnolo, Tedesco, Ungherese]
- **Fede e inculturazione (1988)**
[Ceco, Coreano, Francese, Inglese, Italiano, Latino, Neerlandese, Polacco, Portoghese, Russo, Spagnolo, Tedesco, Ungherese]
- **La coscienza che Gesù aveva di se stesso e della sua missione: quattro proposizioni (1985)**

[[Ceco](#), [Francese](#), [Inglese](#), [Italiano](#), [Latino](#), [Polacco](#), [Russo](#), [Spagnolo](#), [Tedesco](#), [Ungherese](#)]

- **Temi scelti di ecclesiologia, in occasione del XX anniversario della chiusura del Concilio Vaticano II** (1984)
[[Francese](#), [Inglese](#), [Italiano](#), [Polacco](#), [Russo](#), [Spagnolo](#), [Tedesco](#), [Ungherese](#)]
- **Dignità e diritti della persona umana** (1983)
[[Ceco](#), [Coreano](#), [Francese](#), [Inglese](#), [Italiano](#), [Polacco](#), [Russo](#), [Spagnolo](#), [Tedesco](#), [Ungherese](#)]
- **La riconciliazione e la penitenza** (1982)
[[Francese](#), [Inglese](#), [Italiano](#), [Lituano](#), [Polacco](#), [Russo](#), [Spagnolo](#), [Tedesco](#), [Ungherese](#)]
- **Teologia, cristologia, antropologia** (1982)
[[Ceco](#), [Francese](#), [Inglese](#), [Italiano](#), [Latino](#), [Polacco](#), [Russo](#), [Spagnolo](#), [Tedesco](#), [Ungherese](#)]
- **Alcune questioni riguardanti la cristologia** (1979)
[[Ceco](#), [Croato](#), [Francese](#), [Inglese](#), [Italiano](#), [Latino](#), [Polacco](#), [Russo](#), [Spagnolo](#), [Tedesco](#), [Ungherese](#)]
- **La dottrina cattolica sul sacramento del matrimonio** (1977): proposizioni della CTI; 16 tesi cristologiche di P. Martelet
[[Croato](#), [Francese](#), [Inglese](#), [Italiano](#), [Latino](#), [Lituano](#), [Polacco](#), [Russo](#), [Spagnolo](#), [Tedesco](#), [Ungherese](#)]
- **Promozione umana e salvezza cristiana** (1976)
[[Coreano](#), [Francese](#), [Inglese](#), [Italiano](#), [Latino](#), [Polacco](#), [Russo](#), [Spagnolo](#), [Tedesco](#), [Ungherese](#)]
- **Magistero e teologia** (1975)
[[Ceco](#), [Croato](#), [Francese](#), [Inglese](#), [Italiano](#), [Latino](#), [Polacco](#), [Russo](#), [Spagnolo](#), [Tedesco](#), [Ungherese](#)]
- **La morale cristiana e le sue norme** (1974): le nove tesi di H.U. von Balthasar e le quattro tesi di H. Schürmann
[[Francese](#), [Inglese](#), [Italiano](#), [Latino](#), [Polacco](#), [Russo](#), [Spagnolo](#), [Tedesco](#), [Ungherese](#)]
- **L'apostolicità della Chiesa e la successione apostolica** (1973)
[[Francese](#), [Inglese](#), [Italiano](#), [Latino](#), [Polacco](#), [Russo](#), [Spagnolo](#), [Tedesco](#), [Ungherese](#)]
- **L'unità della fede e il pluralismo teologico** (1972)
[[Ceco](#), [Francese](#), [Inglese](#), [Italiano](#), [Latino](#), [Polacco](#), [Russo](#), [Spagnolo](#), [Tedesco](#), [Ungherese](#)]
- **Il sacerdozio cattolico** (1970)
[[Francese](#), [Inglese](#), [Italiano](#), [Latino](#), [Polacco](#), [Russo](#), [Spagnolo](#), [Tedesco](#), [Ungherese](#)]
- **Riflessioni su finalità e metodi della Commissione** (1969)
[[Ceco](#), [Francese](#), [Inglese](#), [Italiano](#), [Latino](#), [Polacco](#), [Russo](#), [Spagnolo](#), [Tedesco](#), [Ungherese](#)]

- Commissione Teologica Internazionale, *Documenti 1969-2004*, pref. W.J. Levada, intr. L.F. Ladaria, Editrice Studio Domenicano, Bologna 2006, 905 p. (Italiano).
- Commissione Teologica Internazionale: *Documenta / Documenti (1969-1985)*, pref. J. Ratzinger, Libreria Editrice Vaticana, Città del Vaticano 1988, 638 p. (Latino / Italiano).
- International Theological Commission: vol. I: *Texts and Documents (1969-1985)*, pref. J. Ratzinger, ed. M. Sharkey, Ignatius Press, San Francisco 1989, 365 p.; vol. II: *Texts and Documents (1986-2007)*, edd. M. Sharkey – Th. Weinandy, Ignatius Press, San Francisco 2009, 466 p. (Inglese).
- Commission Théologique Internationale, *Textes et Documents I (1969-1985)*, préf. J. Ratzinger, Cerf, Paris 1988 ; rist. 2013, 461 p.; *Documents II (1986-2009)*, ed. G. Emery, O.P., préf. W. Levada, Cerf, Paris 2013, 692 p. (Francese).
- Comisión Teológica Internacional: *Documentos (1969-1996). Veinticinco años de servicio a la teología de la Iglesia*, a cura de C. Pozo, S.I., Biblioteca de Autores Cristianos, Madrid 1998, 692 p. (Spagnolo).
- *Od Wiary do Teologii. Dokumenty Międzynarodowej Komisji Teologicznej 1969-1996* (Redakcja Ks. J. Królikowski), Wydawnictwo Księży Sercanów, Kraków 2000 (Polacco).
- Internationale Theologische Kommission, *Theologie der Befreiung* (1977), *Priesterdienst* (1972), *Die Einheit des Glaubens und der theologische Pluralismus* (1973), *Mysterium des Gottesvolkes* (1987), *Gott der Erlöser* (1997), *Erinnern und Versöhnen* (2000), Johannes Verlag, Einsiedeln; *Das Christentum und die Religionen* (Arbeitshilfen vom Sekretariat der Deutschen Bischofskonferenz 136, 1997); *Gemeinschaft und Dienstleistung. Die menschliche Person – geschaffen nach dem Bilde Gottes* (Arbeitshilfen vom Sekretariat der Deutschen Bischofskonferenz 223, 2008); *Die Hoffnung auf Rettung für ungetauft sterbende Kinder* (Arbeitshilfen vom Sekretariat der Deutschen Bischofskonferenz 224, 2008) (Tedesco).
- Mezinárodní Teologická Komise, *Dokumenty Mezinárodní teologické komise věnované christologii a soteriologii do roku 1995*, ed. C.V. Pospíšil, Kostelní Vydří: Karmelitánské nakladatelství, 2010; *Dokumenty Mezinárodní teologické komise věnované morální teologii a etice*, ed. C.V. Pospíšil, Kostelní Vydří: Karmelitánské nakladatelství, 2010; *Dokumenty Mezinárodní teologické komise věnované eklesiologii a svátostem do roku 1995 a dokument Papežské biblické komise Jednota a rozličnost v církvi*, ed. C.V. Pospíšil, Kostelní Vydří: Karmelitánské nakladatelství 2011; *Dokumenty Mezinárodní teologické komise věnované metodě do roku 1995 a statuta MTK*, ed. C.V. Pospíšil, Kostelní Vydří: Karmelitánské nakladatelství 2011; *Křesťanství a ostatní náboženství*, Praha, Krystal, 1999; *Společenství a služba. Lidská osoba stvořená k Božímu obrazu*, Kostelní Vydří, Karmelitánské nakladatelství, 2005; *O některých aktuálních otázkách eschatologie*, Velehrad, Olomouc, 2008; *Diakonát, vývoj a perspektivy*, Praha, Krystal, 2008; *Naděje na spásu pro děti, které umírají nepokřtěné*, Praha, Krystal, 2008 (ceco - český).
- Comisia Teologică Internațională, *Memorie și reconciliere: Biserica și greșelile din trecut*, Editura Presa Buna, Iasi 2000 (= Memoria e riconciliazione: La Chiesa e le colpe del passato, 2000); *Comuniune și slujire. Persoana umană creată după chipul lui Dumnezeu*, Editura Presa Buna, Iasi 2008 (= Comunione e servizio. La persona umana creata ad immagine di Dio, 2004) (rumeno – roman).

Alcuni documenti della Commissione Teologica Internazionale in italiano sono stati pubblicati dalla Libreria Editrice Vaticana in forma di fascicoli:

Il cristianesimo e le religioni, Libreria Editrice Vaticana, Città del Vaticano 1997, pp. 80.

Memoria e riconciliazione: la Chiesa e le colpe del passato, Libreria Editrice Vaticana, Città del Vaticano 2000, pp. 72.

Il Diaconato: evoluzione e prospettive, Libreria Editrice Vaticana, Città del Vaticano 2003, pp. 90.

Comunione e servizio. La persona umana creata a immagine di Dio, Libreria Editrice Vaticana, Città del Vaticano 2005, pp. 80.

La speranza della salvezza per i bambini che muoiono senza Battesimo, Libreria Editrice Vaticana, Città del Vaticano 2007, pp. 96.

Alla ricerca di un'etica universale: nuovo sguardo sulla legge naturale, Città del Vaticano 2009, pp. 112.

Teologia oggi. Prospettive, principi e criteri, Libreria Editrice Vaticana, Città del Vaticano 2012, pp. 94.

Dio Trinità, unità degli uomini, Libreria Editrice Vaticana, Città del Vaticano 2014, pp. 94.

I documenti si trovano anche in latino - italiano (o testo originale) nell'*ENCHIRIDION VATICANUM*, delle Edizioni Dehoniani Bologna (vedere "Indici Generali"); in tedesco sulla rivista *Internationale Katholische Zeitschrift*, Communio Verlag, e sulle seguenti riviste: *Gregorianum* (latino), *La Civiltà Cattolica* (italiano), *La Documentation Catholique* (francese), *Irish Theological Quarterly* (inglese), *Origins* (inglese, eccetto i nn. 17-18), *Kerkelijke Documentatie* (olandese). I nn. 19, 22, 23 sono stati pubblicati in tedesco nella collana della Conferenza Episcopale "*Verlautbarungen des Apostolischen Stuhls*", in italiano e spagnolo anche dalla *Libreria Editrice Vaticana*. Il n. 20 è stato pubblicato in tedesco dalla Johannes Verlag, Freiburg 2000.

